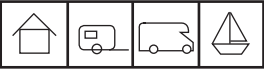


1. Vítejte

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výstražného zařízení pro sledování koncentrace jedovatého oxidu uhelnatého (CO).



Výše uvedené symboly znamenají, že toto výstražné zařízení je vhodné pro použití v obytných prostorách (včetně statických letních obydlí), karavanech, obytných vozech a lodích.

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace o instalaci a provozu výstražného zařízení. Pozorně si tuto příručku přečtěte a bezpečně ji uschovejte pro budoucí potřebu i pro případ předání zařízení.

Varování

Instalace výstražného zařízení pro sledování koncentrace CO nenahrazuje správnou instalaci, používání a údržbu zařízení spalujících palivo, včetně vhodných ventilačních a odtahových systémů.

Toto výstražné zařízení pro sledování koncentrace CO je určeno pro ochranu osob před akutními účinky expozice oxidu uhelnatému, není však určeno pro ochranu osob před chronickými následky expozice oxidu uhelnatému.

Dlouhodobá expozice nízkým úrovním CO (> 10 ppm) může vyvolat chronické účinky. V případě pochybností se poraďte se svým lékařem.

2. Popis



Společnost Honeywell nabízí tři verze bateriových výstražných zařízení pro sledování koncentrace CO, s různými uživatelskými rozhraními a délkou životnosti:

Základní model **XC70** vizuálně signalizuje svůj stav pomocí kontrolkek a dodává se se životností a zárukou na 7 let.

**Modely XC100 a XC100D** zobrazují v případě alarmu výrazné varovné zprávy a dodávají se se životností a zárukou na 10 let.

**Model XC100D** je vybaven LCD displejem, který poskytuje informace o zvyšování koncentrace CO a zaznamenané špičkové koncentrace CO.

Navíc jsou všechny verze vybaveny akustickou signalizací alarmu a tlačítkem **TEST/ZTLUMENÍ**.

Všechna výstražná zařízení Honeywell řady X lze bezdrátově propojit pomocí doplňkového zásuvného modulu. Toto propojení umožňuje, aby při vydání alarmu jedním požárním nebo CO výstražným zařízením řady X vydala akustický alarm i všechna ostatní připojená zařízení. Tato funkce je velmi užitečná zejména pro větší vícepatrové budovy. V této příručce jsou pro úplnost zahrnuty některé informace o bezdrátovém modulu.

3. Oxid uhelnatý (CO)

Oxid uhelnatý (CO) je neviditelný plyn bez zápachu, který je prudce jedovatý. Vzniká nedokonalým spalováním paliv, například dřeva, dřevěného uhlí, uhlí, topného oleje, parafínu, benzínu, zemního plynu, propanu, butanu atd. a z cigaretového kouře. Nebezpečná koncentrace CO může vzniknout, pokud je zařízení vadné nebo nesprávně udržované, při zablokování kouřovodu nebo při nedostatečném větrání místnosti.

Závažnost otravy vdechnutím CO závisí na koncentraci (uváděné jako počet částic na jeden milión, ppm) a délce expozice.

Koncentrace	Příznaky
100 ppm	Žádné příznaky - bez nebezpečí
200 ppm	Mírné bolesti hlavy
400 ppm	Silné bolesti hlavy po 1-2 hodinách
800 ppm	Silné bolesti hlavy po 45 minutách, nevolnost, mdloby a bezvědomí po 2 hodinách
1000 ppm	Nebezpečná koncentrace - bezvědomí po 1 hodině
1600 ppm	Nevolnost, silné bolesti hlavy a závratě po 20 minutách
3200 ppm	Nevolnost, silné bolesti hlavy a závratě po 5-10 minutách, bezvědomí po 30 minutách
6400 ppm	Silné bolesti hlavy a závratě po 1-2 minutách, bezvědomí po 10-15 minutách
12800 ppm	Okamžité bezvědomí, nebezpečí smrti po 1-2 minutách

Výstražné zařízení pro sledování koncentrace CO aktivuje alarm, pokud po určenou dobu detekuje určitou koncentraci CO, jak je popsáno níže:

- 50 ppm:** Alarm mezi 60 a 90 minutami
- 100 ppm:** Alarm mezi 10 a 40 minutami
- 300 ppm:** Alarm do 3 minut

Výstražné zařízení pro sledování koncentrace CO je nastaveno v souladu s příslušnými evropskými normami tak, aby vydávalo alarmy určené koncentrací a délkou přítomnosti zjišťovaného plynu. Tím se zajišťuje, že se alarm aktivuje při postupném nahromadění nebezpečné úrovně CO, kdy je vyžadována okamžitá akce, a zabrání se falešným alarmům způsobeným dočasnými nízkými úrovněmi CO (například z cigaretového kouře).

4. Provoz výstražného zařízení pro sledování koncentrace CO

XC70

Samostatné indikátory jednotlivých stavů přístroje

- Alarm
- Napájení
- Chyba
- Větrejte (předběžný alarm)

Vstup plynu

Hlasitá siréna

Tlačítko TEST/ ZTLUMENÍ

- Ztlumení signalizace chyby
- Ztlumení signalizace alarmu
- Test se sníženou hlasitostí zvuku

XC100 / XC100D

Samostatné indikátory jednotlivých stavů přístroje

- Napájení
- Chyba
- Větrejte (předběžný alarm)

Vstup plynu

Hlasitá siréna

Výrazná výzva k akci:

- Vizuelní pouze při alarmu („Skrýlý text“)

Tlačítko TEST/ ZTLUMENÍ

- Ztlumení signalizace chyby
- Ztlumení signalizace alarmu
- Test se sníženou hlasitostí zvuku

Displej (pouze XC100D)

Signalizace alarmu nebo chyby ztlumena

Vzdálený požární alarm

Úplný alarm CO

Úrovně předběžného alarmu CO

Vyměňte jednotku

Vzdálený alarm spuštěn jinou jednotkou

Koncentrace CO v PPM

Počet jednotek v bezdrátové síti (v případě konfigurace s bezdrátovým modulem XW100)

4. Provoz výstražného zařízení pro sledování koncentrace CO – pokračování							
Stav	Kontrolky a akustická signalizace					Displej (XC100D)	Význam
	Alarm (červená)	Napájení (zelená)	Chyba (žlutá)	Větrejte (modrá)	Zvuk		
NORMÁLNÍ PROVOZ							Normální provoz CO nezjištěn
	1 bliknutí každou minutu						
ALARM						 Aktuální koncentrace CO	Zjištěna nebezpečná koncentrace CO
	Opakovaná 4 pípnutí a bliknutí Po 60 minutách se opakuje každých 30 sekund						
VZDÁLENÝ ALARM CO nebo POŽÁRNÍ ALARM***							Jiné připojené výstražné zařízení pro sledování koncentrace CO zjistilo nebezpečnou koncentraci CO
	ALARM CO: Opakovaná 4 pípnutí					 Připojené protipožární výstražné zařízení zjistilo požár	
Požární ALARM: Opakovaná 3 pípnutí							
VZDÁLENÁ CHYBA***							Bezdrátové připojené zařízení (alarm nebo modul) nepracuje správně
	Zasíťovaná zařízení - 4 pípnutí a 4 bliknutí každé 4 hodiny						
PAMĚŤ ALARMU							V nepřítomnosti uživatele byla zjištěna nebezpečná koncentrace CO. V současnosti není přítomna nebezpečná koncentrace CO.
	1/2/3 pípnutí a bliknutí každou minutu při nízké/střední/vysoké koncentraci CO						
PŘEDBĚŽNÝ ALARM**						 Aktuální koncentrace CO a procento plné úrovně alarmu	Dochází ke vzniku nebezpečné koncentrace CO. Pokud se koncentrace CO nesníží, bude později spuštěn plný alarm
	1 (2 nebo 3) pípnutí a bliknutí každých 30 sekund, zvyšující se počet při trvalé přítomnosti CO						
CHYBA						 EXX	Přístroj dosáhl konce své životnosti a je nutné jej vyměnit. XX je číslo mezi 1 a 99
	1 pípnutí a bliknutí každou minutu						
CHYBA BEZDRÁTOVÉHO MODULU***							Bezdrátový modul nepracuje správně. Další informace naleznete v příručce k bezdrátovému modulu
	3 pípnutí a bliknutí každou minutu						

\* není-li ztlumen stiskem tlačítka TEST/ZTLUMENÍ  
\*\* pouze je-li aktivován při uvedení do provozu  
\*\*\* platí, pouze je-li nainstalován zásuvný bezdrátový propojovací modul

Pokud je vaše zařízení ve stavu **ALARMU**, zachovejte klid a proveďte následující akce v uvedeném pořadí:

- Přestaňte používat všechna zařízení spalující palivo a je-li to možné vypněte je.
- Otevřete všechny dveře a okna a vyvětrejte.
- Pokud alarm trvá, opusťte prostor. Nechte dveře a okna otevřená a vyčkejte s návratem do budovy, dokud se alarm nezastaví.
- Zajistěte lékařskou pomoc pro všechny osoby trpící účinky otravy oxidem uhelnatým, které zahrnují bolest hlavy a nevolnost, a upozorněte lékaře na podezření na vdechnutí oxidu uhelnatého (spalin).
- Zavolejte na nouzové telefonní číslo 112 a servisní organizaci spotřebiče a požádejte dodavatele o pomoc při vyhledání a eliminaci zdroje oxidu uhelnatého.
- Nepoužívejte dále spotřebiče, které spalují palivo, dokud nebyly prověřeny a schváleny do provozu osobou, která je k tomu oprávněna dle národních předpisů.

Poznámka: Kromě zařízení spalujících palivo mohou existovat další zdroje oxidu uhelnatého, například velké množství tabákového kouře, koksárenský plyn nebo emise z doutnajícího ohně.

Je-li zařízení ve stavu **ALARM**, lze akustickou signalizaci alarmu na 5 minut ztlumit stiskem tlačítka **TEST/ZTLUMENÍ** (červená kontrolka bude i nadále blikat a na displeji zařízení XC100D se zobrazí symbol

Kontaktujte nás

1 5 6 - 4 2 3 2 - 0 0 1

www.cstz.cz  
www.honeywell.cz  
www.homesafety.honeywell.com  
www.honeywellanalytics.com

Honeywell s.r.o.  
V parku 2326/18  
148 00 Praha 4  
Česká republika  
Tel.: +420 242 442 111

kancelář Morava:  
Jilího z Poděbrad 29,  
787 01 Šumperk  
Tel.: +420 583 211 404

Tato společnost jedná jménem a v zastoupení společnosti Life Safety Distribution GmbH, Javastrasse 2, 8604 Hegnau, Švýcarsko prostřednictvím autorizovaného zástupce společnosti Honeywell Inc.

**Poznámka:**  
Přestože bylo vynaloženo veškeré úsilí k zajištění přesnosti v této publikaci, za chyby či opomenutí nelze přijmout odpovědnost. Údaje i legislativa se mohou měnit; proto vám důrazně doporučujeme obstarat si kopie aktuálních vydání předpisů, norem a směrnic. Tato publikace není určena jako základ smlouvy.

156-4232-001\_A  
MAN0936\_Vydání 4\_03/19\_CZ  
© 2019 Honeywell Analytics

4. Provoz výstražného zařízení pro sledování koncentrace CO – pokračování (doplňková funkce)

**Vyvětrejte – předběžný alarm**  
Nebezpečné koncentrace CO mohou být vyvolány vadnými zařízeními, která postupem času produkují stále více CO. Předběžné alarmy poskytují včasnou výstrahu před takovýmito situacemi, i když koncentrace nedosahuje úrovně alarmu. Pokud k nim dochází často, požádejte technika, aby prozkoumal příčinu. Předběžný alarm začíná vydávat upozornění při dosažení 25 % úrovně alarmu (s ohledem na čas a koncentraci). Například, je-li přítomna koncentrace 50 ppm CO, spustí se předběžný alarm po 15–23 minutách namísto po 60-90 minutách jako plný alarm.

Ve výchozím nastavení je tato funkce deaktivována, protože není potřebná k ochraně před nebezpečnými koncentracemi CO. Informace o aktivaci této funkce naleznete v oddílu věnovaném instalaci. Předběžný alarm je určen k tomu, aby poučenému uživateli poskytl včasně upozornění na vadná zařízení.

Je-li funkce předběžného alarmu aktivována a je zjištěna přítomnost CO, rozsvítí se modrá kontrolka Vyvětrejte a zazní krátké pípnutí 1×, 2× nebo 3× každých 30 sekund při dosažení 25 %, 50 % nebo 75 % úrovně alarmu. Zařízení **XC100D** také zobrazuje procento úrovně alarmu a aktuální koncentraci CO. Akustickou signalizaci alarmu lze ztlumit také stiskem tlačítka **TEST/ZTLUMENÍ** (zařízení XC100D zobrazí symbol ztlumení).

Pokyny k obsluze a instalaci **Honeywell**



**Bateriová výstražná zařízení pro sledování koncentrace CO řady X**  
**XC70**  
**XC100**  
**XC100D**

**Chyba – konec životnosti zařízení**  
Je-li zařízení ve stavu **CHYBY**, bliká **ŽLUTÁ** kontrolka každou minutu za doprovodu krátkého pípnutí. Výstražné zařízení pro sledování koncentrace CO již nesmí být používáno a je třeba je vyměnit. (Jedinou výjimkou je chyba bezdrátového modulu, která je signalizována trojitým pípnutím. V takovém případě vyhledejte další informace v příručce k bezdrátovému modulu.) Pípnutí lze na 12 hodin ztlumit stiskem tlačítka **TEST/ZTLUMENÍ**. Limit 12 hodin lze obnovit stiskem tlačítka **TEST/ZTLUMENÍ** (zařízení XC100D zobrazí symbol ztlumení).

*Poznámka: Signál chyby je vyvolán nízkým stavem baterie, poruchou elektronické komponenty nebo skončením životnosti senzoru CO. Signál konce životnosti je vyvolán vestavěným časovačem a je vydán 10 let (modely XC100 a XC100D), respektive 7 let (model XC70) po aktivaci.*

Datum výměny zařízení je také vytištěno na boční straně zařízení, aby bylo možné zařízení vyměnit ještě před vydáním signálu konce životnosti. Toto datum zahrnuje 6 měsíců skladovací životnosti a je tedy nejzazším datem výměny zařízení. Signál konce životnosti může být vydán dříve.



